

Последние слова Ли Жун перед смертью были о Пэй Вэньсюане, мужчине, который прожил как ее муж в течение тридцати лет.

После этого она потеряла сознание, успев подумать, что для нее наступил конец. Могла ли она, с ее хроническим заболеванием, противостоять сильному яду Благоухающей Красоты?

И все же неожиданно, спустя какой-то промежуток времени, она проснулась!

Ли Жун обнаружила, что лежит на мягкой и удобной кровати, а в комнату проникают солнечные лучи. На заднем плане горели благовония с запахом орхидеи – ароматом, который она любила больше всего с детства.

Она открыла глаза в оцепенении и услышала знакомый голос, тихо зовущий издалека:

- Ваше высочество, вы проснулись?

Ли Жун услышав голос, повернула голову, и в поле ее зрения показалось нежное и спокойно улыбающееся лицо. Девушка была достаточно симпатичной, на вид ей было 25 или 26 лет... Она была спокойна и полна достоинства, именно такой ее и помнила принцесса...

Сбитая с толку, она произнесла: “Цзин Лан?”

Служанка улыбнулась, протянула руку, чтобы помочь принцессе подняться, и тихо сказала:

- Сейчас час змеи [1]. Его Величество только что покинул утренний двор. Он послал человека сказать, что сегодня будет обедать с Вашим высочеством.

Ли Жун слушала Цзин Лан и чувствовала себя шокированной.

Она оценивала окружающую обстановку, следила за движениями Цзин Лан, которая помогла ей встать и умыться. Через какое-то время, принцесса осознала, что действительно находится во дворце Чан Ле.

Дворец Чан Ле был местом, где она жила до замужества. Тогда Цзин Лань была ее личной служанкой и прислуживала ей до тех пор, пока она не вышла замуж. Позже она стала управляющей в особняке принцессы.

Когда Ли Жун была молодой, ей не очень нравилась Цзин Лан, потому что та была слишком строгой, дисциплинированной и отчужденной. Она предпочитала другую служанку – Цзин Мэй, но ее матери-императрице нравилась Цзин Лан, поэтому, как только особняк принцессы был построен, Цзин Лан стала там управляющей.

Когда принцессе было 30 лет, на нее было совершено покушение, Цзин Лан приняла удар меча на себя и умерла у нее на глазах, Ли Жун поняла, что некоторые люди действуют, не говоря ни слова.

Увидев Цзин Лань все еще живой, а также дворец именно таким как в дни ее юности, Ли Жун быстро взяла себя в руки и, наконец, смирилась с тем, что, похоже, она снова жива.

Более того, она вернулась в то время, когда была молода.

Ей нужно было как можно скорее определить, в какой момент времени она вернулась, но она не хотела, чтобы об этом узнали другие. Когда Ли Жун мыла руки, она вспомнила, что сказала Цзин Лань ранее, и осторожно спросила:

- Отец-император желает, чтобы я поделила с ним трапезу. Ты случайно не слышала, почему?

Хотя ее отец-император, казалось, души в ней не чаял, он редко приглашал ее разделить трапезу. Каждый раз, когда ее приглашали присутствовать, это ничем не отличалось от банкета в Хунмэнь. [2] Например, в тот день, когда решался вопрос о ее замужестве, ее также приглашали разделить трапезу.

- Ваша служанка не знает, - сказала Цзин Лан, но, подумав, добавила, - но она слышала, что несколько дней назад Его Величество приказал каждой семье представить портреты юношей брачного возраста.

О, это действительно было то самое время, когда решался вопрос о браке!

Ли Жун взяла полотенце из рук Цзин Лань. Вытерев руки, она позволила горничной помочь ей переодеться. После этого принцесса взяла маленький золотой веер, висевший у нее на боку, и села в паланкин, который быстро направился к Залу Высшей Гармонии. [3]

Было немного затруднительно вызвать в памяти воспоминания о ее прошлой жизни, но постепенно они прояснились под звуки скрипящего паланкина.

Она вспомнила, что у нее с отцом, Ли Мином, были хорошие отношения до того, как ей исполнилось восемнадцать.

Она была Старшей принцессой, родившейся в Главном дворце, и первым ребенком Ли Мина. Ли Мин с юных лет относился к ней очень хорошо, даже лучше, чем к наследному принцу Ли Чуаню, который был ее младшим братом.

Она дорожила отношением Ли Мина к ней, потому что с самого детства каким-то образом пришла к пониманию, что такое отношение Императора - чрезвычайно редкая милость, и ее следует очень ценить. По этой причине она изо всех сил старалась угодить Ли Мину.

На самом деле она всегда была волевой и упрямой, но из-за того, что Ли Мин часто говорил ей, что женщины должны быть скромными и добродетельными, она всегда подавляла свою личность и притворялась "скромной и добродетельной" принцессой.

Чем больше она притворялась, тем больше нравилась Ли Мину и он хвалил ее. Отец-император часто говорил ей, что она была лучшей среди его многочисленных детей, и если бы не тот факт, что она была дочерью, она могла бы заняться государственными делами.

В те дни, когда Ли Мин хвалил ее, она работала еще усерднее. Только позже она поняла, что значит "убивать похвалой".

Она безоговорочно верила в Ли Мина.

Обычно брак принцессы устраивали, когда ей исполнялось пятнадцать лет. Затем она выходила замуж, покидала Дворец, переезжая в выделенное ей поместье, и начинала жить своим домом.

Однако, когда Ли Жун исполнилось пятнадцать лет, Ли Мин сказал, что не хочет выдавать свою дочь замуж, он хочет позволить ей остаться с ним еще на несколько лет, и она поверила его словам.

Прошло время, ее мать заболела, когда ей было восемнадцать, и Ли Мин наконец решил

устроить брак дочери. Он показал ей портреты четырех гунцзы [4] и предложил ей выбрать. Все эти гунцзы были благородного происхождения, красивы, из богатых семей. Она рассмотрела все портреты и, наконец, выбрала Пэй Вэньсюаня, который выглядел самым красивым.

Однако затем, пытаясь узнать побольше о происхождении Пей Вэньсюаня, принцесса была потрясена истинным положением вещей.

Пэй Вэньсюань на самом деле выглядел красивым и, казалось, обладал мягким темпераментом. Он был старшим благородным сыном от первой жены в главной ветви семьи Пэй, возможно, даже сравнимым с Су Жунцином, самым выдающимся гунцзы Хуацзина.

Проблема заключалась в том, что у него не было отца.

Говорили, что когда ему было семнадцать лет, он сдал дворцовые экзамены с самым высоким результатом, но в то время его отец, Пей Личжи, внезапно умер от болезни. Его второй дядя, Пэй Лисянь, ради соблюдения траура, увез его обратно в родной город Цзиньлин. Хотя три года были небольшим периодом времени, все же это достаточный промежуток времени. Как только его сыновний траур закончился и он вернулся, влияние в семье Пей было распределено между родственниками из семьи второго дяди. Пей Лисянь назначил племянника мелким чиновником восьмого ранга в Министерстве юстиции, ответственным за охрану тюрьмы. Каждому было понятно, что при таком раскладе будущее Пэй Вэньсюаня вряд ли будет легким.

Даже его статус старшего сына от первой жены не смог бы смягчить истинное положение вещей – его можно было приравнять к падшему аристократу и не приходилось сомневаться в том, что долго он не проживет. Естественно, Ли Жун не могла смириться с необходимостью стать женой такого человека.

Поэтому она начала выяснять информацию о трех других кандидатах.

Ими были Лу Ю, наследник маркиза Нинга, Ян Цюань, второй сын уважаемого генерала Яна, и Цуй Юлан, показавший лучший результат на последних дворцовых экзаменах.

Результаты проведенного расследования в отношении этих троих были шокирующими!

Ходили слухи, что Лу Ю родился умственно неполноценным, но его мать всегда скрывала это, потому что после смерти хуу Нина его титул наследника рано или поздно исчез бы.

Ян Цюань был сумасшедшим, который с юных лет посвятил себя армейской службе. В возрасте семи лет он взял в руки меч, чтобы убивать, и обладал буйным темпераментом. Ни одна из служанок, которые прислуживали ему, не выжила.

Что касается Цуй Юлана, то он родился в бедной, скромной семье. Теоретически, это не было бы проблемой, но дело в том, что этому человеку нравилось посещать публичные дома и писать стихи для девушек из борделя. Возможно он не был плохим человеком, но живя такой свободной и распущенной жизнью, какое у него могло быть будущее в чиновничестве?

В списке кандидатов в принцы-консорты не было ни одного человека среди четырех, который не был бы “покрыт золотом и нефритом снаружи, но с изъянами внутри”. Ли Жун не знала, сколько усилий потратил ее Отец-император, чтобы составить такой ужасный список кандидатов в мужья.

После того, как она узнала подробности об этих четырех кандидатах, ее сердце похолодело.

Той ночью она отправилась к Матери-императрице, думая, что сможет избежать брака с Пэй Вэньсюанем. Кто же знал, что первое, что скажет ее Мать-императрица, было: “Ты должна выйти за него замуж”.

Ли Жун была ошеломлена. Однако Мать-императрица спокойно продолжила:

- Влияние наследного принца при дворе слишком велико. Твой материнский клан слишком силен. Отец-император и так уже испытывает подозрения. Если ты выйдешь замуж за представителя важной, могущественной семьи, боюсь, твой Отец-император этого не допустит. Ты должна выйти замуж за Пей Вэньсюаня и жить с ним. Когда твой брат взойдет на трон, ты будешь Великой принцессой. Тогда, если захочешь, ты сможешь развестись полюбовно. Если не захочешь разводиться, то завести несколько домашних питомцев мужского пола не составит труда.

Слова Матери-императрицы потрясли Ли Жун. За всю ее жизнь это был первый раз, когда кто-то сказал ей, что завести несколько мужчин в качестве домашних питомцев не составит проблемы. Мать-императрица подняла руку, нежно провела ею по своей щеке и тихо сказала:

- Дочь моя, все женщины в этом мире страдают. Единственный способ избежать страданий – это не научиться быть скромной и добродетельной, а взять власть в свои руки. Тебе предстоит сражаться, захватывать и собирать власть в своих руках. Ты не можешь доверить свою судьбу другим, будь то твой Отец-император, муж или брат. Ты не можешь рассчитывать ни на кого. Ты уже не молода, - глаза Матери-императрицы были спокойными, но в то же время опустошенными, - у меня осталось не так много времени, чтобы защищать тебя. Ты всегда была умной, с самого детства. Ты должна выйти замуж за Пэй Вэньсюаня. Ну и что, что он недостоин? Тебе нужен не он, тебе нужен этот брак – он сохранит тебя в целостности и сохранности, он позволит избежать катастрофы... Если ты не выйдешь за него замуж, твой Отец-император, возможно, больше не сможет тебя терпеть...

Итак, она вышла замуж.

Выйдя замуж за Пэй Вэньсюаня, она планировала бросить его как станет Великой принцессой. Но кто бы мог ожидать, что после того, как она вышла за него замуж и узнала ближе этого человека, который обладал мягким темпераментом, был чрезвычайно слаб и мог быть убит своим кланом в любое время, она узнала, что такое “улыбающийся тигр”. [5]

Она обрела хорошего союзника. Они использовали друг друга в своих интересах, поддерживали друг друга и подозревали друг друга. Она стала Великой принцессой, а он – левым премьер-министром. Их брак был самым сильным связующим контрактом и клятвой сотрудничества при императорском дворе.

Они были идеальной парой, и такой брак делал ее немного счастливой. Сначала она даже подумала, что, возможно, они действительно могли бы быть мужем и женой, жить вместе, иметь детей... Пока однажды внезапно не обнаружила, что в сердце мужа уже кто-то есть.

На самом деле нельзя было винить в этом Пэй Вэньсюаня. Их брак был вынужденным, как она могла заставить его всецело посвятить себя ей?

Не то чтобы у нее были чувства к Пэй Вэньсюаню, нет. Но у нее была надежда, и когда она узнала о его чувствах к другой, была немного разочарована.

Ли Жун была гордой по натуре и не могла смириться с тем, что ее планы оказались разрушены. Если это был брак, то двое людей должны поклясться быть целеустремленными и

всем сердцем посвятить себя друг другу. Ни у кого из них не могло быть мыслей о другом человеке. Если есть мысли о другом человеке, то этот брак должен был бы быть не браком, а просто союзом.

Так что, с этого момента она стала Великой принцессой Ли Жун, а Пэй Вэньсюань в ее сердце навсегда стал Пэй дарен.

У Пей дарена был свой собственный белый лунный свет, и он бережно заботился о другом человеке всю жизнь. [6]

И она нашла себе развлечения. Она смотрела оперы, наслаждалась музыкой и веселилась по всей стране. Позже, после того, как семья Су пережила смутные времена, она рискнула всем, чтобы вызволить Су Жунцина - человека, которым она восхищалась в юности - из тюрьмы и поселила его в особняке принцессы. Она стала уникальной обладательницей первого и единственного "Официального гостя", как называли его люди.

Каждый из них жил своей собственной жизнью. В этом браке не было ветра, цветов, луны или снега, [7] только мечи и тени в искусных битвах при императорском дворе.

Это началось при императорском дворе и закончилось при императорском дворе.

Пока Ли Жун все еще рассеянно вспоминала прошлое, паланкин опустили на землю. Снаружи она услышала голос Цзин Лань: "Ваше высочество, мы прибыли".

С золотым веером в руке она подняла глаза и посмотрела на табличку с надписью "Зал Тайцзин".

Теперь все начиналось сначала...

Она подумала про себя: «Стоит ли мне выбрать Пэй Вэньсюаня на этот раз?»

Автору есть что сказать:

Когда восемнадцатилетняя Ли Жун покинула Дворец в короне феникса и мантии, она с гордостью сказала своему Отцу-императору:

- Отныне твоя дочь Ли Жун мертва. Человек перед тобой - Нюхулу Ли Ронг! [8]

[1] Час змеи - 9-11 часов.

[2] Банкет Хунмэнь — историческая отсылка на Сян Юю, который устроил банкет, чтобы убить будущего императора династии Хань Лю Бана (ему удалось сбежать); образно говоря, ситуация, которая якобы радостна, но коварна по своей природе.

[3] Зал Высшей Гармонии - самый большой из трех залов Внешнего двора Дворца.

[4] Гунцзы — почетное обращение к сыну дворянина или чиновника; также может использоваться как вежливый способ обращения к джентльмену или ученому.

[5] Улыбающийся тигр — человек, который ведет себя мило и всегда изображает улыбку на лице, но вы никогда не можете быть уверены в его намерениях.

[6] Белый лунный свет - первая любовь описывается как лунный свет, которым можно любоваться издалека и которую невозможно достичь.

[7] Цветистые и поэтичные слова; прекрасный роман.

[8] В китайской драме "Императрицы во дворце" император изменил фамилию Чжэнь Хуань (MC) на маньчжурскую Niuuhulu (также латинизированную Niohuru), чтобы отпугнуть министров. У Чжэнь Хуань была культовая цитата: "Старая Чжэнь Хуань мертва. Ваше величество, вы забыли? Вы убили ее голыми руками. Меня зовут Нюхулу Чжэнь Хуань ". Это стало мемом.

<http://tl.rulate.ru/book/116970/4644139>